



# Thành Phố El Monte

Ban Dịch Vụ Xe Đưa Đón

## Red Route

Thứ 2 – Chủ Nhật

**CÓ HIỆU LỰC TỪ NGÀY 21 THÁNG 12 NĂM 2014**

**Dịch Vụ Mới cho Ngày Chủ Nhật!**

NHỮNG NGÀY PHỤC VỤ	Trạm Trolley	Valley Blvd. & Arden	Bisby & Arden	Arden Way & Lower Azusa	Lower Azusa & Cedar	Hemlock & Peck	McGirk & Cypress	Tyler & Valley Mall	Ramona & Santa Anita	Trạm Trolley
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	6 giờ sáng	6 giờ 04 sáng	6 giờ 06 sáng	6 giờ 07 sáng	6 giờ 11 sáng	6 giờ 15 sáng	6 giờ 19 sáng	6 giờ 23 sáng	6 giờ 28 sáng	6 giờ 30 sáng
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	6 giờ 40 sáng	6 giờ 44 sáng	6 giờ 46 sáng	6 giờ 47 sáng	6 giờ 51 sáng	6 giờ 55 sáng	6 giờ 59 sáng	7 giờ 03 sáng	7 giờ 08 sáng	7 giờ 10 sáng
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	7 giờ 20 sáng	7 giờ 24 sáng	7 giờ 26 sáng	7 giờ 27 sáng	7 giờ 31 sáng	7 giờ 35 sáng	7 giờ 39 sáng	7 giờ 43 sáng	7 giờ 48 sáng	7 giờ 50 sáng
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	8 giờ sáng	8 giờ 04 sáng	8 giờ 06 sáng	8 giờ 07 sáng	8 giờ 11 sáng	8 giờ 15 sáng	8 giờ 19 sáng	8 giờ 23 sáng	8 giờ 28 sáng	8 giờ 30 sáng
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	8 giờ 40 sáng	8 giờ 44 sáng	8 giờ 46 sáng	8 giờ 47 sáng	8 giờ 51 sáng	8 giờ 55 sáng	8 giờ 59 sáng	9 giờ 03 sáng	9 giờ 08 sáng	9 giờ 10 sáng
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	9 giờ 20 sáng	9 giờ 24 sáng	9 giờ 26 sáng	9 giờ 27 sáng	9 giờ 31 sáng	9 giờ 35 sáng	9 giờ 39 sáng	9 giờ 43 sáng	9 giờ 48 sáng	9 giờ 50 sáng
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	10 giờ sáng	10 giờ 04 sáng	10 giờ 06 sáng	10 giờ 07 sáng	10 giờ 11 sáng	10 giờ 15 sáng	10 giờ 19 sáng	10 giờ 23 sáng	10 giờ 28 sáng	10 giờ 30 sáng
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	10 giờ 40 sáng	10 giờ 44 sáng	10 giờ 46 sáng	10 giờ 47 sáng	10 giờ 51 sáng	10 giờ 55 sáng	10 giờ 59 sáng	11 giờ 03	11 giờ 08 trưa	11 giờ 10 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	11 giờ 20 trưa	11 giờ 24 trưa	11 giờ 26 trưa	11 giờ 27 trưa	11 giờ 31 trưa	11 giờ 35 trưa	11 giờ 39 trưa	11 giờ 43 trưa	11 giờ 48 trưa	11 giờ 50 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	12 giờ trưa	12 giờ 04 trưa	12 giờ 06 trưa	12 giờ 07 trưa	12 giờ 11 trưa	12 giờ 15 trưa	12 giờ 19 trưa	12 giờ 23 trưa	12 giờ 28 trưa	12 giờ 30 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	12 giờ 40 trưa	12 giờ 44 trưa	12 giờ 46 trưa	12 giờ 47 trưa	12 giờ 51 trưa	12 giờ 55 trưa	12 giờ 59 trưa	1 giờ 03 trưa	1 giờ 08 trưa	1 giờ 10 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	1 giờ 20 trưa	1 giờ 24 trưa	1 giờ 26 trưa	1 giờ 27 trưa	1 giờ 31 trưa	1 giờ 35 trưa	1 giờ 39 trưa	1 giờ 43 trưa	1 giờ 48 trưa	1 giờ 50 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	2 giờ trưa	2 giờ 04 trưa	2 giờ 06 trưa	2 giờ 07 trưa	2 giờ 11 trưa	2 giờ 15 trưa	2 giờ 19 trưa	2 giờ 23 trưa	2 giờ 28 trưa	2 giờ 30 trưa
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	2 giờ 40 trưa	2 giờ 44 trưa	2 giờ 46 trưa	2 giờ 47 trưa	2 giờ 51 trưa	2 giờ 55 trưa	2 giờ 59 trưa	3 giờ 03 chiều	3 giờ 08 chiều	3 giờ 10 chiều
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	3 giờ 20 chiều	3 giờ 24 chiều	3 giờ 26 chiều	3 giờ 27 chiều	3 giờ 31 chiều	3 giờ 35 chiều	3 giờ 39 chiều	3 giờ 43 chiều	3 giờ 48 chiều	3 giờ 50 chiều
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	4 giờ chiều	4 giờ 04 chiều	4 giờ 06 chiều	4 giờ 07 chiều	4 giờ 11 chiều	4 giờ 15 chiều	4 giờ 19 chiều	4 giờ 23 chiều	4 giờ 28 chiều	4 giờ 30 chiều
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	4 giờ 40 chiều	4 giờ 44 chiều	4 giờ 46 chiều	4 giờ 47 chiều	4 giờ 51 chiều	4 giờ 55 chiều	4 giờ 59 chiều	5 giờ 03 chiều	5 giờ 08 chiều	5 giờ 10 chiều
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	5 giờ 20 chiều	5 giờ 24 chiều	5 giờ 26 chiều	5 giờ 27 chiều	5 giờ 31 chiều	5 giờ 35 chiều	5 giờ 39 chiều	5 giờ 43 chiều	5 giờ 48 chiều	5 giờ 50 chiều
Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật	6 giờ tối	6 giờ 04 tối	6 giờ 06 tối	6 giờ 07 tối	6 giờ 11 tối	6 giờ 15 tối	6 giờ 19 tối	6 giờ 23 tối	6 giờ 28 tối	6 giờ 30 tối
Từ thứ Hai đến thứ Sáu	6 giờ 40 tối	6 giờ 44 tối	6 giờ 46 tối	6 giờ 47 tối	6 giờ 51 tối	6 giờ 55 tối	6 giờ 59 tối	7 giờ 03 tối	7 giờ 08 tối	7 giờ 10 tối

Xe bus sẽ không phục vụ trong những ngày lễ sau đây: Tết Tây, Lễ Tổng Thống, Lễ Phục Sinh, Lễ Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong, Lễ Độc Lập, Lễ Lao Động, Lễ Tạ Ơn, và Lễ Giáng Sinh.

Đêm Giáng Sinh và Giao Thừa (Christmas Eve and New Year's Eve) sau 5 giờ 15 chiều sẽ không còn xe bus.

### Xe Buýt "Chạy Điện" Chủ Nhật



**Trạm Trolley Thành Phố EL Monte số (626) 580-2242**

3650 Center Avenue, El Monte, CA 91731

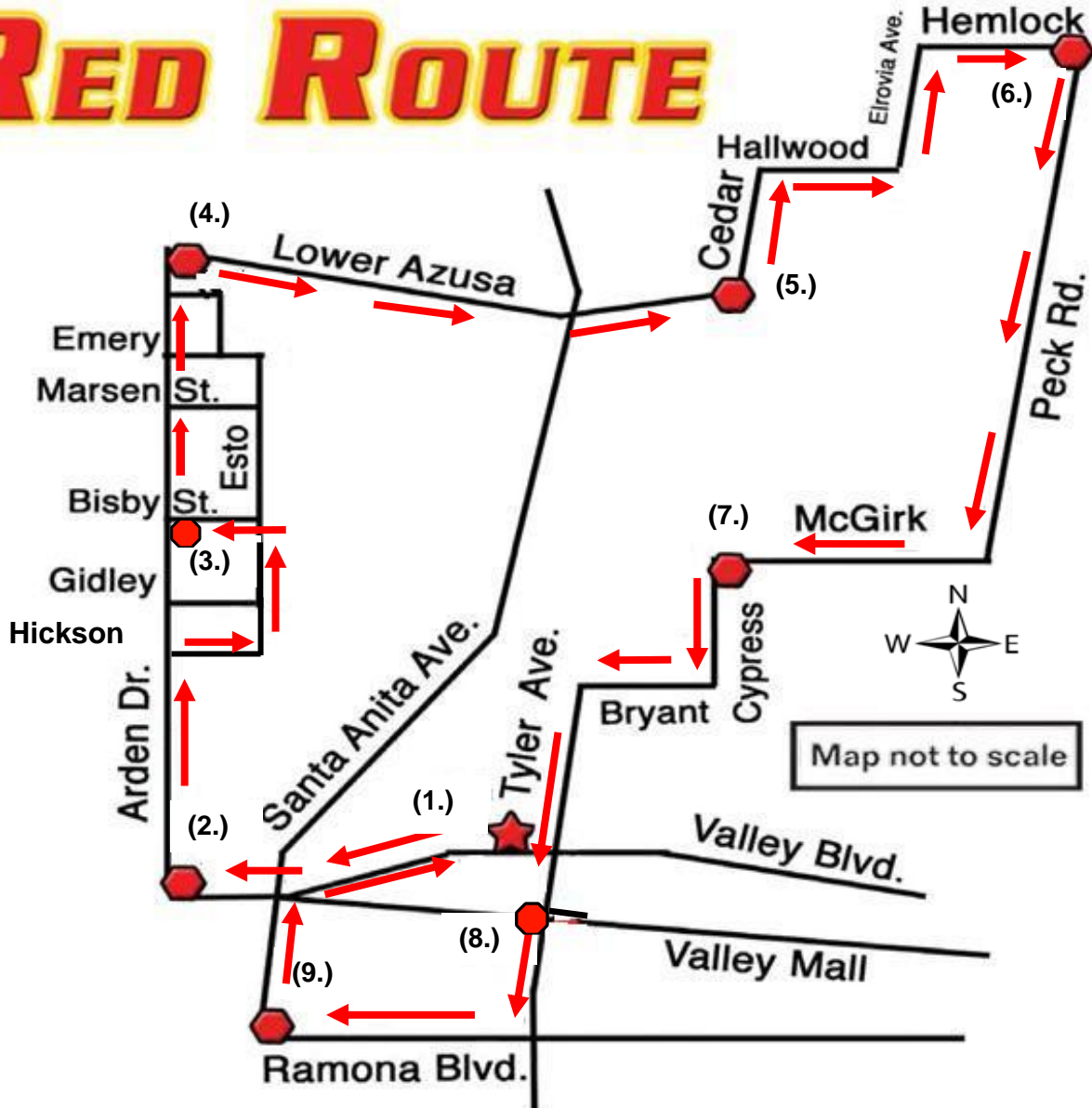
[www.ElMonteCA.gov](http://www.ElMonteCA.gov)

Từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều/thứ Bảy từ 9 giờ 30 sáng đến 6 giờ tối

(Đóng cửa nghỉ trưa từ 12 giờ 30 đến 1 giờ 15 trưa)

Có bản đồ ở trang sau.



# RED ROUTE



## Giờ Giắc

- ★ 1. Trạm Trolley El Monte
- 2. Valley Blvd. & Arden Dr.
- 3. Bisby & Arden Dr.
- 4. Arden Way & Lower Azusa Rd.
- 5. Lower Azusa Rd. & Cedar Ave.
- 6. Hemlock St. & Peck Rd.
- 7. McGirk Ave. & Cypress Ave.
- 8. Tyler Ave. & Valley Mall
- 9. Ramona Blvd. & Santa Anita Ave.
- 10. Trạm Trolley El Monte

## Các xe bus đều có phương tiện cho:

Xe lăn lên xuống   
Xe đạp lên xuống 

- **Tiền Xe: Từ 5 tuổi trở lên .50¢;**  
Từ 4 tuổi trở xuống được miễn phí nếu đi chung với người lớn (tối đa hai trẻ em).
- **Trolley Tokens** có bán từ thứ Hai đến thứ Bảy tại Trạm Trolley. Trolley Tokens được bán theo Xấp để giúp người đi xe tiết kiệm được nhiều hơn.
  - Xấp \$20 - 44 tokens (Trị Giá \$22)
  - Xấp \$10 - 22 tokens (Trị Giá \$11)
  - Xấp \$5 - 10 tokens (Trị Giá \$5)

- If information is needed in another language, contact (626) 580-2241
- Si necesita información en otro idioma, contacte al (626) 580-2241
- Nếu cần thông tin ở ngôn ngữ khác, hãy liên lạc số (626) 580-2241
- 若需要其他語言版本的資訊，請致電(626) 580-2241

